

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 1 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

VKF 96

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Aerosol

Lubrificante di raffreddamento, olio da taglio

##### Usi non raccomandati

Ogni uso non conforme alle disposizioni.

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Meusburger Georg GmbH & Co KG	
Indirizzo:	Kesselstrasse 42	
Città:	A-6960 Wolfurt	
Telefono:	+43 5574 6706-0	Telefax: +43 5574 6706-12
E-Mail:	office@meusburger.com	
Internet:	www.meusburger.com	
Dipartimento responsabile:	Dr. Gans-Eichler Chemieberatung GmbH Otto-Hahn-Str. 36 D-48161 Muenster	e-mail: info@tge-consult.de Tel.: +49 2534 41594-0 www.tge-consult.de

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza:

Poison Information Center Mainz, Germany, Tel: +49(0)6131/19240

#### Ulteriori dati

Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (modificato dal Regolamento CE 2020/878)

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Aerosol 1; H222-H229

Eye Irrit. 2; H319

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Regolamento (CE) n. 1272/2008

**Avvertenza:** Pericolo

**Pittogrammi:**



##### Indicazioni di pericolo

H222

Aerosol altamente infiammabile.

H229

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 2 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

H319 Provoca grave irritazione oculare.

### Consigli di prudenza

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

### 2.3. Altri pericoli

Con ventilazione insufficiente e/o durante l'uso si possono formare miscele esplosive/infiammabili.  
Le sostanze contenute nella miscela (>0,1%) non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.  
Questo prodotto non contiene alcuna sostanza (> 0,1 %) che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscela

#### Componenti pericolosi

N. CAS N. CE N. REACH N. indice	Nome chimico Classificazione-GHS	Quantità
115-10-6 204-065-8 01-2119472128-37 603-019-00-8	dimetiletere Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280	15 - < 20 %
57635-48-0 611-563-2	Acido carbonico alchil-poliglicol-etero Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318	1 - < 2,5 %
107-41-5 203-489-0 01-2119539582-35 603-053-00-3	2-metil-2,4-pentandiolo Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	1 - < 2,5 %
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanolo; diisopropanolamina	1 - < 2,5 %

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 3 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

203-820-9	Eye Irrit. 2; H319	
01-2119475444-34		
603-083-00-7		
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina	< 0,1 %
205-483-3	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, STOT SE 3; H332	
01-2119486455-28	H312 H302 H314 H335	
603-030-00-8		

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

### Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
		Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA	
115-10-6	204-065-8	dimetiletere	15 - < 20 %
		per inalazione: CL50 = 164000 ppm (gas)	
107-41-5	203-489-0	2-metil-2,4-pentandiolo	1 - < 2,5 %
		dermico: DL50 = >2000 mg/kg; per via orale: DL50 = >2000 mg/kg	
110-97-4	203-820-9	1,1'-iminodi-2-propanolo; diisopropanolamina	1 - < 2,5 %
		dermico: DL50 = 8000 mg/kg; per via orale: DL50 = > 2000 mg/kg	
141-43-5	205-483-3	2-aminoetanolo, etanolamina	< 0,1 %
		per inalazione: ATE = 11 mg/l (vapori); per inalazione: CL50 = > 1,3 mg/l (polveri o nebbie); dermico: DL50 = (2504) mg/kg; per via orale: DL50 = 1089 mg/kg STOT SE 3; H335: >= 5 - 100	

### Ulteriori dati

Il prodotto non contiene sostanze SVHC (elencati) > 0,1% conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 §59 (REACH)

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

#### In seguito ad inalazione

In caso di incidente per inalazione, allontanare l'infortunato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo. Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico.

#### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

#### In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua. In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio oculista.

#### In seguito ad ingestione

In caso di ingestione subito far bere: Acqua. Non somministrare mai niente per bocca a una persona incosciente o con crampi. NON provocare il vomito. Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione! Consultare immediatamente il medico.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 4 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

### **4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### **5.1. Mezzi di estinzione**

#### **Mezzi di estinzione idonei**

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Estinguente a secco. Schiuma resistente all'alcool. Acqua schizzata.

#### **Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua diretto.

### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili. In caso di incendio possono svilupparsi: Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Monossido di carbonio prodotti di pirolisi, tossico.

### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

#### **Ulteriori dati**

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. Abbattere gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

#### **Informazioni generali**

Provvedere alla ventilazione della zona interessata. Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

#### **Per chi non interviene direttamente**

Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).

#### **Per chi interviene direttamente**

Nell'eventualità di una fuoriuscita incontrollata, della mancata conoscenza dei livelli di esposizione, o di qualsiasi altra circostanza in cui i respiratori a filtro possono non fornire adeguata protezione, utilizzare un respiratore autonomo a pressione positiva.

### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Pericolo di esplosione. Rimuovere subito le perdite. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti). Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fognature informare le autorità competenti.

### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

#### **Per contenimento**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

#### **Per la pulizia**

Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 5 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

#### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Usare soltanto in luogo ben ventilato. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti. Pericolo di esplosioni! Evitare la diffusione dei vapori in cantine, fogne e cave.

Usare indumenti protettivi adatti. (Vedi sezione 8.)

#### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

#### **Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro**

Dopo aver tolto del prodotto, richiudere sempre perfettamente il contenitore.

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

#### **Ulteriori dati**

Misure generali di igiene e protezione: vedi punto 8

### **7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

#### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Provvedere ad una sufficiente aerazione.

#### **Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Non conservare insieme a: Sostanza esplosiva. Sostanze solide infiammabili. Sostanze solide e liquide, spontaneamente infiammabili (pirofore). Sostanze e miscele autoriscaldanti. Sostanze e miscele che formano, a contatto con l'acqua, dei gas infiammabili. Liquidi comburenti. Sostanze solide infiammanti (ossidanti). Sostanze e miscele autoreattive. Perossidi organici. Sostanze radioattive.

Materie infettanti.

#### **Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 15 - 35 °C. Non conservare a temperature sopra i: 50 °C

Osservare le istruzioni per la conservazione di aerosol infiammabili.

Da conservarsi per un massimo di: 24 Mesi.

### **7.3. Usi finali particolari**

Vedi sezione 1.

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

### **8.1. Parametri di controllo**

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 6 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

### VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
141-43-5	2-Amminoetano	1	2,5		8 ore	D.lgs.81/08
		3	7,6		Breve termine	D.lgs.81/08
115-10-6	Etere dimetilico	1000	1920		8 ore	D.lgs.81/08
107-41-5	Glicole esilenico	C 25	C 121		Ceiling	ACGIH-2002
102-71-6	Trietanolamina	-	5		8 ore	ACGIH-2002

### Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Nome dell'agente chimico			
DNEL tipo		Via di esposizione	Effetto	Valore
115-10-6	dimetiletere			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	1894 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	471 mg/m <sup>3</sup>
102-71-6	2,2',2''-Nitritrietanolo			
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistemico	13 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	1,25 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	6,3 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	5 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	3,1 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	5 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	1,25 mg/m <sup>3</sup>
107-41-5	2-metil-2,4-pentandiolo			
Consumatore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	1 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistemico	1 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	2 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, acuta		per inalazione	locale	98 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	25 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	3,5 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, acuta		per inalazione	locale	49 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	49 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	14 mg/m <sup>3</sup>
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanolo; diisopropanolamina			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	6,4 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	5 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	3,9 mg/m <sup>3</sup>

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 7 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	6,3 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	1,3 mg/kg pc/giorno
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina		
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	1 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	0,18 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	1,5 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	1,5 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	3 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	0,28 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	0,51 mg/m <sup>3</sup>

### Valori PNEC

N. CAS	Nome dell'agente chimico	Valore
Compartimento ambientale		
115-10-6	dimetiletere	
Acqua dolce		0,155 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		1,549 mg/l
Acqua di mare		0,016 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		0,681 mg/kg
Sedimento marino		0,069 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		160 mg/l
Suolo		0,045 mg/kg
102-71-6	2,2',2''-Nitilotrietanolo	
Acqua dolce		0,32 mg/l
Acqua di mare		0,032 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		1,7 mg/kg
Sedimento marino		0,17 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		10 mg/l
Suolo		0,151 mg/kg
107-41-5	2-metil-2,4-pentandiolo	
Acqua dolce		0,429 mg/l
Acqua di mare		0,0429 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		1,79 mg/kg
Sedimento marino		0,179 mg/kg
Avvelenamento secondario		100 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		20 mg/l
Suolo		0,11 mg/kg
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanolo; diisopropanolamina	

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 8 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

Acqua dolce	0,278 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)	2,777 mg/l
Acqua di mare	0,028 mg/l
Sedimento d'acqua dolce	2,33 mg/kg
Sedimento marino	0,233 mg/kg
Microorganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue	15000 mg/l
Suolo	0,303 mg/kg
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina
Acqua dolce	0,07 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)	0,028 mg/l
Acqua di mare	0,007 mg/l
Sedimento d'acqua dolce	0,357 mg/kg
Sedimento marino	0,036 mg/kg
Microorganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue	100 mg/l
Suolo	1,29 mg/kg

### 8.2. Controlli dell'esposizione



#### Controlli tecnici idonei

L'adozione delle misure tecniche appropriate e l'applicazione degli adeguati metodi di lavoro hanno la precedenza rispetto all'uso dei dispositivi personali di sicurezza.

Se l'aspirazione locale risulta impossibile o insufficiente, si dovrebbe garantire possibilmente una buona ventilazione della zona di lavoro.

#### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

##### Protezioni per occhi/volto

Indossare occhiali di protezione e mascherina (contro eventuali schizzi)

##### Protezione delle mani

In caso di contatto con la pelle duraturo e ripetuto: Usare guanti adatti.

Materiale appropriato:

NBR (Caucciù di nitrile) (>0,9 - 1 mm)

tempo di apertura: >480 min

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze della direttiva UE 2016/425 e gli standard EN 374 che ne derivano.

Prima dell'uso controllare la tenuta/impermeabilità. Se si prevede un riutilizzo dei guanti, questi devono essere puliti prima di essere tolti, per poi essere conservati in un posto arieggiato.

##### Protezione della pelle

Indumenti di protezione.

Gli standard minimi per le misure preventive da adottare nel trattamento di sostanze di lavoro sono indicati nel TRGS 500 (D).

##### Protezione respiratoria

Se usato correttamente e in condizioni normali non è necessario un respiratore.

Protezione delle vie respiratorie necessaria a:



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 9 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

Superamento del valore limite  
 Ventilazione insufficiente  
 Respiratore adatto: apparecchio di respirazione che non fa uso dell'aria ambiente (respiratore isolante) (DIN EN 133).  
 Utilizzare soltanto respiratori con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre.

### Pericoli termici

Non sono necessarie misure speciali.

### Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Aerosol
Colore:	giallo chiaro
Odore:	caratteristico
Soglia olfattiva:	non determinato

#### Metodo di determinazione

Punto di fusione/punto di congelamento:	non determinato
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	-24 °C
Infiammabilità:	non determinato
Inferiore Limiti di esplosività:	2,6 vol. %
Superiore Limiti di esplosività:	18,6 vol. %
Punto di infiammabilità:	trascurabile
Temperatura di autoaccensione:	235 °C
Temperatura di decomposizione:	non determinato
Valore pH (a 20 °C):	7 - 8
Viscosità / cinematica:	non determinato
Idrosolubilità:	interamente miscibile
Solubilità in altri solventi non determinato	
Tasso di dissoluzione:	trascurabile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	non determinato
Stabilità della dispersione:	trascurabile
Pressione vapore: (a 20 °C)	3500 - 5000 hPa
Densità (a 20 °C):	0,965 g/cm <sup>3</sup> DIN 55990
Densità apparente:	non determinato
Densità di vapore relativa:	non determinato
Caratteristiche delle particelle:	non determinato

### 9.2. Altre informazioni

#### Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Proprietà esplosive

Con ventilazione insufficiente e/o durante l'uso si possono formare miscele esplosive/infiammabili.

Alimenta la combustione:

Nessun dato disponibile

Temperatura di autoaccensione

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 10 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

Solido:	trascurabile
Gas:	non determinato
Proprietà ossidanti	
Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti.	

### Altre caratteristiche di sicurezza

Velocità di evaporazione:	non determinato
Test di separazione di solventi:	non determinato
Solvente:	non determinato
Contenuto dei corpi solidi:	non determinato
Punto di sublimazione:	non determinato
Punto di ammorbidimento:	non determinato
Punto di scorrimento:	non determinato
Viscosità / dinamico:	non determinato
Tempo di scorrimento:	non determinato

### Ulteriori dati

I vapori sono più pesanti dell'aria e si espandono rasoterra.

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.  
Vedi punto 10.5.

### 10.4. Condizioni da evitare

Conservare lontano dal calore.  
Pericolo di infiammazione.  
Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

### 10.5. Materiali incompatibili

Agenti ossidanti, forti.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non si decompone se utilizzato nelle condizioni previste.

### Ulteriori Informazioni

stabilità durante la conservazione: >= 24 Mesi.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione

Non ci sono informazioni disponibili.

#### Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico
--------	--------------

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 11 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
115-10-6	dimetiletere				
	inalazione (4 h) gas	CL50 164000 ppm	Ratto	ECHA Dossier	
107-41-5	2-metil-2,4-pentandiolo				
	orale	DL50 >2000 mg/kg	Ratto	ECHA Dossier	OECD 420
	cutanea	DL50 >2000 mg/kg	Coniglio	ECHA Dossier	OECD 402
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanolo; diisopropanolamina				
	orale	DL50 > 2000 mg/kg	Ratto	ECHA Dossier	OECD 401
	cutanea	DL50 8000 mg/kg	Coniglio	ECHA Dossier	24 hr dosing period followed by a 14 day
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina				
	orale	DL50 1089 mg/kg	Ratto	ECHA Dossier	OECD 401
	cutanea	DL50 (2504) mg/kg	Coniglio	ECHA Dossier	OECD 402
	inalazione vapore	ATE 11 mg/l			
	inalazione (4 h) polvere/nebbia	CL50 > 1,3 mg/l			

### Irritazione e corrosività

Provoca grave irritazione oculare.

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Corrosione/irritazione cutanea: leggermente irritante, ma non rilevante per la classificazione.

### Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

dimetiletere:

Tossicità dello sviluppo/teratogenicità: NOAEL = 4000 ppm

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

mutagenità in vitro:

Metodo: OECD Guideline 473 (In Vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test)

Risultato: negativo.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Cancerogenità:

Metodo: (per inalazione) OECD Guideline 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)

specie: Ratto; Durata del test: 2 anni

Risultato: negativo.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

2-aminoetanolo, etanolamina:

mutagenità in vitro: Non ci sono indicazioni sperimentali circa la mutagenicità in vitro. Tossicità per la

riproduzione: Tempo di esposizione: 32d. Specie: Ratto Metodo: OECD Guideline 416 (Two-Generation

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 12 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

Reproduction Toxicity Study); Risultato: NOAEL = 300 mg/kg bw/day; Tossicità dello sviluppo/teratogenicità: Tempo di esposizione: 21d. Specie: Sprague-Dawley Ratto.; Metodo: OECD Guideline 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study), Risultato: NOAEL = 75 mg/kg bw/day (maternal toxicity), Risultato: NOAEL = 225 mg/kg bw/day (Tossicità dello sviluppo/teratogenicità )  
riferimento bibliografico: ECHA Dossier

### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

dimetiletere:

Tossicità inalativa cronica: NOAEL = 47106 mg/m<sup>3</sup> (Ratto)  
OECD Guideline 452 (Chronic Toxicity Studies)  
riferimento bibliografico: ECHA Dossier

2-metil-2,4-pentandiolo:

Tossicità orale cronica:

Specie: Ratto.

OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)

Durata del test: 91 d

Risultato: NOAEL = 450 mg/kg

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

mutagenità in vitro: Metodo: OECD Guideline 473 (In Vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test),

Specie: Ratto.

Risultato: negativo.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità per la riproduzione: Specie: Ratto.

Risultato: NOAEL = 500 mg/kg

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

2-aminoetanolo, etanolamina:

Tossicità inalativa subacuta Tempo di esposizione: 28d. Specie: Wistar Ratto.; Metodo: OECD Guideline 412 (Repeated Dose Inhalation Toxicity: 28/14-Day); Risultato: NOAEC = 10 mg/m<sup>3</sup>

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

### **Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### **Effetti specifici nell'esame con animali**

Non ci sono informazioni disponibili.

## **11.2. Informazioni su altri pericoli**

### **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza (> 0,1 %) che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

### **Altre informazioni**

Nessun dato disponibile.

## **SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

### **12.1. Tossicità**

Il prodotto non è stato esaminato.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 13 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
115-10-6	dimetiletere					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	> 4100	96 h	Poecilia reticulata	ECHA Dossier NEN 6504
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	154,917	96 h	green algae	ECHA Dossier ECOSAR v1.00
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	> 4400	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier NEN6501
107-41-5	2-metil-2,4-pentandiolo					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	8690	96 h	Pimephales promelas	ECHA Dossier (OECD 203)
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	>429	72 h	Pseudokirchnerella subcapitata	ECHA Dossier (OECD 201)
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	5410	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier (OECD 202)
	Tossicità acuta batterica	(EC50 mg/l)	3070		Pseudomonas aeruginosa	ECHA Dossier
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanolo; diisopropanolamina					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	1466	96 h	Danio rerio	ECHA Dossier OECD 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	339 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	ECHA Dossier German industrial standard DIN 38
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	277,7	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier 79/831/EEC, C.2
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	349 mg/l	96 h	Cyprinus carpio	ECHA Dossier other: Directive 92/69/EEC, C.1.
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	2,8 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ECHA Dossier OECD 201
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	27,04	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier OECD 202
	Tossicità per i pesci	NOEC mg/l	1,24	41 d	Oryzias latipes	ECHA Dossier OECD 210
	Tossicità per le crustacea	NOEC mg/l	0,85	21 d	Daphnia magna	ECHA Dossier OECD 202

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico			
	Metodo	Valore	d	Fonte
	Valutazione			
115-10-6	dimetiletere			
	OECD 301D / CEE 92/69 allegato V, C.4-E	5%	28	ECHA Dossier
	Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE).			
107-41-5	2-metil-2,4-pentandiolo			
	OECD 301F / ISO 9408 / CEE 92/69 allegato V, C.4-D	81%	28	ECHA Dossier

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 14 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

	Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE)			
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina			
	OCSE 301A/ ISO 7827/ EEC 92/69/V, C.4-A	>90%	21	ECHA Dossier
	Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).			

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

#### Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
115-10-6	dimetiletere	0,07
107-41-5	2-metil-2,4-pentandiolo	0,58
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanolo; diisopropanolamina	-0,878
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina	-2,3

#### BCF

N. CAS	Nome chimico	BCF	Specie	Fonte
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanolo; diisopropanolamina	2,34		SAR and QSAR in Envi
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina	2,5		QSAR

### 12.4. Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

La suddetta affermazione si applica alle sostanze contenute nel prodotto a partire dallo 0,1%.

### 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

La suddetta affermazione si applica alle sostanze contenute nel prodotto a partire dallo 0,1%.

### 12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

#### Ulteriori dati

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Informazioni sull'eliminazione

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo l'ordinanza relativa al catalogo dei rifiuti deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi.

Lista di proposte per codici/denominazioni dei rifiuti secondo l'ordinanza europea sull'introduzione di un catalogo dei rifiuti:

#### Codice Europeo Rifiuti del prodotto

160504 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; gas in contenitori a pressione e sostanze chimiche di scarto; gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 15 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

### Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto

160504 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; gas in contenitori a pressione e sostanze chimiche di scarto; gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

### Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio

150104 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi metallici

### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### Trasporto stradale (ADR/RID)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1950  
**14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:** AEROSOL  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2  
**14.4. Gruppo d'imballaggio:** -  
 Etichette: 2.1



Codice di classificazione: 5F  
 Disposizioni speciali: 190 327 344 625  
 Quantità limitate (LQ): 1 L  
 Quantità consentita: E0  
 Categoria di trasporto: 2  
 Codice restrizione tunnel: D

### Trasporto fluviale (ADN)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1950  
**14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:** AEROSOL  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2  
**14.4. Gruppo d'imballaggio:** -  
 Etichette: 2.1



Codice di classificazione: 5F  
 Disposizioni speciali: 190 327 344 625  
 Quantità limitate (LQ): 1 L  
 Quantità consentita: E0

### Trasporto per nave (IMDG)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1950

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 16 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

**14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:** AEROSOLS

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2.1

**14.4. Gruppo d'imballaggio:** -  
Etichette: 2.1



Marine pollutant: NO  
Disposizioni speciali: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959  
Quantità limitate (LQ): 1000 mL  
Quantità consentita: E0  
EmS: F-D, S-U

### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1950  
**14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:** AEROSOLS, FLAMMABLE

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2.1

**14.4. Gruppo d'imballaggio:** -  
Etichette: 2.1



Disposizioni speciali: A145 A167 A802  
Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G  
Passenger LQ: Y203  
Quantità consentita: E0  
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 203  
Max quantità IATA - Passenger: 75 kg  
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 203  
Max quantità IATA - Cargo: 150 kg

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

vedere il capitolo 6 - 8

### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):  
Iscrizione 3, Iscrizione 40, Iscrizione 75



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 17 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

2010/75/UE (VOC):	non determinato
2004/42/CE (VOC):	38,4 % (373 g/l)
Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III):	P3a AEROSOL INFIAMMABILI

### Ulteriori dati

Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (modificato dal Regolamento CE 2020/878)

Direttiva sull'aerosol (75/324/CEE)

REACH 1907/2006 allegato XVII No (miscela): 3, 40

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

### Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

Classe di pericolo per le acque (D): 1 - leggermente inquinante per l'acqua

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

È stata condotta una valutazione della sicurezza della sostanza per le seguenti sostanze in questa miscela:

dimetiletere

2-metil-2,4-pentandiolo

1,1'-iminodi-2-propanolo; diisopropanolamina

2-aminoetanolo, etanolamina

## SEZIONE 16: altre informazioni

### Modifiche

Rev. 1,0; Prima pubblicazione 09.05.2018

Rev. 2,0; Aggiornare 06.04.2020 Modificazione nella punto: 2-16

Rev. 3,0; Aggiornare 10.02.2021 Modificazione nella punto: 2-16

Rev. 4,0; Aggiornare 03.03.2023 Modificazione nella punto: 1-16

### Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Accordo europeo per il trasporto di merci pericolose su strada)

CAS: Chemical Abstracts Service

CLP: Classification, Labeling, Packaging

DNEL: Derived No Effect Level

d: day(s)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

ECHA: European Chemicals Agency

ECOSAR: Ecological Structure Activity Relationships

EWC: European Waste Catalogue

IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 18 di 18

Data di stampa: 22.03.2023

Data di revisione: 03.03.2023

VKF 96

OECD/OCSE: Organisation for Economic Co-operation and Development/Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico

PNEC: Predicted No Effect Concentration

PBT: Persistente, bioaccumulabile, tossico

QSAR: Quantitative Structure-Activity Relationship

RID: Regolamento concernente il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose

TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose

UN: United Nations (Organizzazione delle Nazioni Unite, ONU)

vPvB: Molto persistente e molto bioaccumulabile

VOC: Volatile Organic Compounds (composti organici volatili, COV)

w: week(s)

WoE: Weight of Evidence

### Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008

#### [CLP]

Classificazione	Procedura di classificazione
Aerosol 1; H222-H229	In base ai dati risultanti dai test
Eye Irrit. 2; H319	Principio di trasferimento "Aerosol"

#### Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H220	Gas altamente infiammabile.
H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H280	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H302	Nocivo se ingerito.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

#### Ulteriori dati

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*